

# 2016 財務報告

Financial Results in 2016  
Resultados Financeiros em 2016



# 董事會報告

澳門電訊有限公司

截至二零一六年十二月三十一日止年度

董事會報告

## 致各股東

董事會欣然提呈澳門電訊有限公司（「本公司」）二零一六年的年度報告，包括二零一六年十二月三十一日的資產負債表及截至該日止年度的損益表。

## 澳門經濟概況

在二零一六年首三季，澳門經濟的跌幅大約為百分之五點四，顯著地比二零一五年度經濟跌幅百分之二十點三有所改善，對應了二零一六年博彩毛收入溫和減少百分之三點三與二零一五年度急劇減少百分之三十四點三之間的對比情況。二零一六年估計入境遊客約為三仟零六十萬人次，與二零一五年度大致相若。二零一六年度通脹率估計為百分之二點五，而失業率大概維持少於百分之二之低水平。

## 主要業務回顧

本公司繼續按照特許合同營運澳門公共電訊服務，具體上包括本地及國際固網電話服務。根據在二零零九年對此特許合同所作修訂，本公司保留了以非專營形式，不間斷地經營固網服務，由二零一二年一月一日起直至二零一六年底，為期五年。再根據有關合同第四條條文，特許合同於二零一六年十二月三十一日按

照原有條款自動續期五年直至二零二一年十二月三十一日。

除此之外，本公司根據牌照編號1/2013，營運設置及經營固定公共電信網絡業務，涵蓋了提供頻寬予持牌電訊商，經營本地及國際專線租賃及數據中心等服務。牌照編號1/2013的簽發刊登於二零一三年六月三日政府公報，有效期直至二零二一年十二月三十一日。

本公司是四個營運設置及經營長期演進技術（「LTE」）第四代地面流動通訊服務牌照的服務經營商其中一個，自二零一五年十月二十日起提供相關服務。有關牌照編號1/2015的簽發，刊登於二零一五年六月二十四日政府公報，有效期為八年直至二零二三年六月二十四日。本公司是當中唯一同時採用頻分雙工（FDD）及時分雙工（TDD）兩套技術模式的服務經營商。

本公司繼續持有牌照經營第二代（GSM）及第三代（WCDMA）地面流動通訊網絡服務，有關服務經營須與其餘三個營運商競爭，牌照編號1/2007，有效期直至二零二三年六月四日。

本公司亦根據互聯網服務經營牌照編號13/2013提供互聯網服務。有關牌照有效期至二零一八年四月。

在截至二零一六年十二月三十一日止年度，本公司的營業額為澳門幣四十五億一仟二百萬元，比之前年度

之澳門幣五十一億八仟二百萬元減少了百分之十三。營業額之減少主要在於流動通訊設備銷量的減少，有關營業額比之前年度減少了百分之二十五。若不包括流動通訊設備銷售的營業額，本公司其餘業務的營業額在二零一六年減少了百分之三。主要營業額減幅來自流動通訊服務（百分之八），商業專案服務（百分之七），國際固網話音服務（百分之十）以及本地固網話音服務（百分之七）。另一方面，專線租賃服務營業額增長了百分之七，互聯網及數據中心服務營業額增長了百分之四。

隨著流動通訊設備及部份服務營業額的減少，本公司的直接銷售成本也比去年減少了百分之二十。儘管面對勞工市場緊張以及網絡牌照和維修成本的上升壓力，本公司包含折舊費用的經營費用僅比去年輕微增加了百分之零點四。

綜合上述各種因素，本年度公司稅後盈利為澳門幣十億零八仟一百萬元，比之前年度減少百分之六。

在二零一六年，本公司投入的資本性開支達澳門幣四億零二百萬元，比之前年度減少了澳門幣二億九仟一百萬元，有關減少主要因為本公司在於二零一五年度完成了較大型的長期演進技術（「LTE」）第四代地面流動通訊系統以及流動通訊即時計費系統的投資。二零一六年度本公司主要大型項目包括LTE流動通訊網絡的系統擴建，寬頻互聯網網絡的系統擴建，以及專線服務網絡的系統擴建等。

## 固網電話

在截至二零一六年十二月三十一日止年度內，本公司接獲新電話服務申請8,665宗（二零一五年：10,852宗）。安裝電話線路總數9,388條（二零一五年：11,602條），當中包括新電話線路4,982條，電話線路外部搬遷3,741條以及其他增值服務線路665條。扣除21,078宗（二零一五年：19,341宗）停止服務申請後，電話線路減少11,690條（二零一五年：減少7,739條）。固網電話系統總數年終時共有線路143,837條（二零一五年：155,527條）。

二零一六年由澳門打出的國際長途電話共九千萬分鐘，較二零一五年減少了百分之十六。二零一六年打入澳門的國際長途電話共一億零二萬分鐘，較二零一五年減少了百分之十五。

## 流動電話

澳門流動電話市場人口滲透率至年底已達百分之三百零二。與此同時，本公司的流動電話客戶數為856,735個（二零一五年：821,358個），比去年增加了百分之四。在年底，流動寬頻客戶數為235,742個（二零一五年：202,024個），比去年增長了百分之十七。

## 互聯網

在二零一六年，本公司的互聯網用戶增長了百分之四，達174,954個

（二零一五年：169,005個）年內，百分之二十七原有家居銅線網用戶選擇升級為家居光纖寬頻用戶。在二零一六年底，使用家居光纖寬頻的互聯網用戶達94,377個。

## 法定儲備

根據《商法典》第四百三十二條，公司的法定儲備應達公司資本額的四分之一。本公司在二零一六年無須再增加法定儲備。

## 董事

本年度內及截至本報告日的董事為：

辛悅江先生 - 主席  
林振輝先生 -  
代表中信國際電訊集團有限公司  
潘福禧先生 - 董事總經理  
陳天衛先生  
費怡平先生  
蔡大為先生  
劉惠明女士 - 代表澳門郵政局  
葉明旺先生  
溫建南先生

## 監事會

本年度內及截至本報告日的監事會成員為：

劉基輔先生 - 主席  
鍾煥玲女士  
李燕明女士  
劉國麟先生  
葉國興先生

## 承董事會命

潘福禧  
董事總經理  
二零一七年二月十七日

# Directors' Report

COMPANHIA DE TELECOMUNICAÇÕES DE MACAU, S.A.R.L.

For the year ended 31 December 2016

DIRECTORS' REPORT

## TO THE SHAREHOLDERS

The Directors have pleasure in submitting their annual report on the statement of financial position of Companhia de Telecomunicações de Macau, S.A.R.L. ("CTM" or the "Company") as at 31 December 2016 and the related income statement for the year then ended.

## THE MACAU'S ECONOMY

In the first three quarters of 2016 Macau's GDP declined by 5.4%, a substantial improvement over the 20.3% decline rate registered in the year 2015, reflecting the relatively mild 3.3% decline rate of the gaming industry revenues during 2016 comparing to the 34.3% decrease in 2015. The estimated number of inbound tourists in 2016 is around 30.6 million, in line with 2015. The expected inflation rate in 2016 is around 2.5% and the unemployment rate remained stable at the low level of less than 2%.

## PRINCIPAL ACTIVITIES AND BUSINESS REVIEW

The Company continued operating domestic and international fixed telephony services under Concession Agreement of the Public Telecommunications Service. The 2009 midterm review of Concession Agreement maintained CTM's right to provide fixed telecommunications services on a non-exclusive

basis, without interruption, for a period of 5 years from 1 January 2012 until the end of 2016. In accordance with clause four of the Concession Agreement, the agreement was automatically renewed on 31 December 2016, on the same conditions, for a further 5-year period until 31 December 2021.

In addition, CTM operates Licence no. 1/2013 for installation and operation of a fixed public telecommunications network, covering the provision of bandwidth to duly authorised telecommunications operators, local and international leased circuits and data center services. Licence no. 1/2013 was published in the official gazette on 3 June 2013 and is valid until 31 December 2021.

Since 20 October 2015 CTM operates one of the four existing licences for installation and operation of public land mobile telecommunications network of Long Term Evolution (4G LTE) and provision of associated services. The licence is valid for eight years and CTM is the only operator adopting both FDD and TDD technologies. Licence no. 1/2015 was published in the official gazette on 24 June 2015 and is valid until 24 June 2023.

CTM continues to hold Licence no. 1/2007 for 2G GSM and 3G WCDMA networks and associated services, valid until 4 June 2023, in competition with other three local mobile operators.

CTM also operates Licence no. 13/2003 for the provision of

internet services, which is valid until April 2018.

The Company's revenue for the year ended 31 December 2016 was MOP 4,512 million, representing a 13% decline from the previous year's revenue of MOP 5,182 million. The decreased revenue was mainly due to declining mobile equipment sales, showing a decrease of 25% in revenue against the previous year. Excluding sales of mobile equipment, the service revenue registered a decrease of 3% in 2016. Decreases were mainly registered in the revenue of mobile services (8%), business solution services (7%), international fixed voice services (10%) and local fixed voice services (7%). On the other hand, increased revenues were observed in leased circuit services (7%) and internet and data centre services (4%).

Reflecting the decreases in mobile equipment sales and some service revenue, the direct cost of sales for the Company decreased by 20% against the previous year. In spite of the labour market upward pressure on wages, and the general increase in network licence and maintenance costs, the Company's operating expenses including depreciation were managed in a slight increase of 0.4% over the prior year.

In light of the above, the profit for the year 2016 was MOP 1,081 million, representing a decrease of 6% compared to the previous year.

The Company invested MOP 402

million in capital expenditure projects during the year, a decrease of MOP 291 million comparing with the previous year, owing to the installation of the new LTE mobile network and mobile real time rating and billing system in 2015. The Company's most significant projects in 2016 included the expansion of LTE mobile network, the expansion of the broadband internet network and the expansion of the leased line network.

### Fixed line telephony

During the year ended 31 December 2016, CTM received a total of 8,665 (2015: 10,852) applications for new direct exchange lines. The overall number of installations during the year was 9,388 (2015: 11,602), comprising 4,982 direct exchange lines, 3,741 external removals and 665 other value added service line connections. The number of lines decreased by 11,690 (2015: 7,739) after cessation of 21,078 lines (2015: 19,341). The total system size at the end of the year was 143,837 lines (2015: 155,527).

The total outgoing international telephone minutes originated from Macau during 2016 was 90 million, representing a 16% decrease compared to 2015. The total incoming international telephone minutes terminated in Macau in 2016 was 102 million, representing a 15% decrease compared to 2015.

### Mobile

The Macau's mobile penetration rate was around 302% by the end of 2016. The Company's mobile customer base increased by 4% to 856,735 (2015: 821,358) compared to 2015. The mobile broadband subscribers number increased by 17% to 235,742 (2015: 202,024).

### Internet

The total internet customer base grew by 4% to 174,954 (2015: 169,005) in 2016, and 27% of the existing copper-based customers have upgraded their service to fibre optic-based internet plans. At the end of 2016, 94,377 customers had already adopted residential fibre optic broadband.

## LEGAL RESERVES

According to Article 432 of the Commercial Code, the legal reserve is one fourth of the share capital of the Company. No transfer to legal reserve was required in 2016.

## DIRECTORS

The Directors during the year and up to the date of this report were:

- Xin Yue Jiang – Chairman
- Lin Zhen Hui – representative of CITIC Telecom International Holdings Limited
- Poon Fuk Hei – Managing Director
- Chan Tin Wai, David
- Fei Yiping

- Cai Dawei
- Lau Wai Meng – representative of Direcção dos Serviços de Correios
- Ip Ming Wong
- Aguialdo Manuel Pinto Wahnon

## SUPERVISORY BOARD

The Members of the Supervisory Board during the year and up to the date of this report were:

- Liu Jifu – Chairman
- Chong Vun Leng
- Lee Yin Ming Rosanna
- Lau Allan
- Yip Kwok Hing

On behalf of the Board of Directors

Poon Fuk Hei  
Managing Director  
17 February 2017

# Relatório de Gestão

COMPANHIA DE TELECOMUNICAÇÕES DE MACAU, S.A.R.L.

Exercício findo em 31 de Dezembro de 2016

## RELATÓRIO DE GESTÃO

### EXMOS. SENHORES ACCIONISTAS

O Conselho de Administração tem o prazer de apresentar o seu Relatório Anual sobre a demonstração da posição financeira da Companhia de Telecomunicações de Macau, S.A.R.L. ("CTM" ou a "Empresa") e demonstração dos resultados para o exercício findo em 31 de Dezembro de 2016.

### A ECONOMIA DE MACAU

Nos primeiros três trimestres de 2016 o PIB de Macau diminuiu 5,4%, uma melhoria substancial face à diminuição de 20,3% registada em 2015, reflectindo a leve diminuição de 3,3% das receitas da indústria do jogo durante 2016, comparativamente com a redução em 2015 de 34,3%. O número estimado de turistas recebidos em 2016 ronda os 30,6 milhões, em linha com 2015. A taxa de inflação esperada em 2016 é de cerca de 2,5%, mantendo-se estável a taxa de desemprego abaixo dos 2%.

### PRINCIPAIS ACTIVIDADES E NEGÓCIOS EM REVISTA

A Empresa continua a prestar serviços de telefone fixo domésticos e internacionais ao abrigo do Contrato de Concessão do Serviço Público de Telecomunicações. A revisão

intercalar do Contrato de Concessão em 2009 manteve o direito da CTM fornecer serviços de telecomunicações fixos numa base não-exclusiva, sem interrupção, por um período de 5 anos a partir do dia 1 de Janeiro de 2012 até ao final de 2016. De acordo com a cláusula 4 do Contrato de Concessão, o contrato foi automaticamente renovado a 31 de Dezembro de 2016, nos mesmos termos, por mais um período de 5 anos válido até 31 de Dezembro de 2021.

Adicionalmente, a CTM presta serviços sob a Licença n.º 1/2013 para a instalação e exploração de uma rede pública fixa de telecomunicações, abrangendo o fornecimento de largura de banda a operadores de telecomunicações devidamente autorizados, circuitos alugados locais e internacionais e serviços de centros de dados. A Licença N.º 1/2013 foi publicada em Boletim Oficial a 3 de Junho de 2013 e é válida até 31 de Dezembro de 2021.

Desde 20 de Outubro de 2015 a CTM detém uma das quatro licenças para a instalação e a operação da rede pública de telecomunicações móvel que utiliza a tecnologia "Long Term Evolution" (4G LTE) e a prestação de serviços associados. A licença é válida por oito anos e a CTM é o único operador que adopta ambas as tecnologias FDD e TDD. A Licença N.º 1/2015 foi publicada em Boletim Oficial a 24 de Junho de 2015 e tem validade até 24 de Junho de 2023.

A CTM continua a deter a Licença N.º 1/2007 para redes e serviços associados a 2G GSM e 3G WCDMA, válida até 4 de Junho de

2023, em concorrência com outros três operadores locais.

A CTM detém também a Licença N.º 13/2003 para o fornecimento de serviços de internet, que é válida até Abril de 2018.

As vendas e prestações de serviços da Empresa no exercício findo a 31 de Dezembro de 2016 foram de 4.512 milhões de Patacas, representando uma diminuição de 13% relativamente às vendas e prestações de serviços do exercício anterior no montante de 5,182 milhões de Patacas. Esta diminuição foi impulsionada principalmente pela diminuição das vendas de equipamentos móveis, o que representa uma diminuição de 25% nas receitas face ao exercício anterior. Excluindo as vendas de equipamentos móveis, as vendas e prestações de serviços registaram uma diminuição de 3% em 2016. As diminuições foram registadas sobretudo nas receitas dos serviços móveis (8%), nos serviços de soluções de negócio (7%), nos serviços de voz fixos internacionais (10%) e nos serviços de voz fixos locais (7%). Por outro lado, foi verificado o aumento das receitas dos serviços de aluguer de circuitos (7%) e dos serviços de internet e centros de dados (4%).

Em virtude da diminuição nas vendas dos equipamentos móveis e das receitas de alguns serviços, os custos directos das vendas da Empresa diminuíram 20% em relação ao ano anterior. Apesar da crescente pressão do mercado de trabalho sobre os salários, e do aumento dos encargos com licenças de rede e custos de manutenção, os gastos operacionais da Empresa incluindo as depreciações, apresentam

apenas um ligeiro aumento de 0,4% em relação ao ano anterior. Em linha com o acima descrito, o lucro do exercício de 2016 foi de 1.081 milhões de Patacas, representando uma diminuição de 6% em relação ao ano anterior.

A Empresa investiu 402 milhões de Patacas em projectos de investimento durante o ano, representando uma diminuição de 291 milhões de Patacas comparativamente ao ano passado, referentes à instalação de nova rede móvel LTE e sistema de avaliação, cobrança e facturação em tempo real do serviço móvel em 2015. Os projectos mais significativos da Empresa em 2016 incluíram a expansão da rede móvel LTE, de banda larga de internet e da rede de circuitos alugados.

### Rede fixa

Durante o exercício findo em 31 de Dezembro de 2016, a CTM recebeu um total de 8.665 (2015: 10.852) pedidos de novas linhas de rede. O número total de instalações durante o ano foi de 9.388 (2015: 11.602), compreendendo 4.982 novas linhas de rede, 3.741 remoções externas e 665 linhas de ligação com outros serviços de valor acrescentado. O número de linhas diminuiu cerca de 11.690 (2015: 7.739) tendo em consideração 21.078 cancelamentos de linhas (2015: 19.341). A dimensão total do sistema no fim do exercício era de 143.837 linhas (2015: 155.527).

As chamadas telefónicas internacionais com origem em Macau durante 2016 totalizaram 90 milhões de minutos, representando uma diminuição de 16% comparativamente com 2015. As chamadas telefónicas

internacionais recebidas, terminadas em a Macau, totalizaram 102 milhões de minutos em 2016, representando um decréscimo de 15% em relação a 2015.

### Telemóveis

A penetração no mercado dos telemóveis em Macau situou-se em cerca de 302% no final de 2016. Ao mesmo tempo a base de clientes de telemóvel da Empresa aumentou cerca de 4% para 856.735 (2015: 821.358) comparativamente a 2015. O número de assinantes de banda larga móvel aumentou cerca de 17% para 235.742 (2015: 202.024).

### Internet

A base total de clientes de Internet aumentou 4% em 2016 para 174.954 (2015: 169.005), e 27% dos actuais clientes de fio de cobre optaram por melhorar os seus serviços para planos de internet de fibra óptica. No final de 2016, 94.377 clientes já utilizavam a banda larga de fibra óptica em casa.

## RESERVA LEGAL

De acordo com o artigo n.º 432º do Código Comercial, a reserva legal representa um quarto do capital da Empresa, pelo que, em 2016, não foi necessário efectuar nenhum reforço das reservas legais.

## CONSELHO DE ADMINISTRAÇÃO

Os membros do Conselho de Administração durante o exercício e até à data deste relatório foram:

- Xin Yue Jiang – Presidente
- Lin Zhen Hui – representante da CITIC Telecom International Holdings Limited
- Poon Fuk Hei – Administrador Delegado
- Chan Tin Wai, David
- Fei Yiping
- Cai Dawei
- Lau Wai Meng – representante da Direcção dos Serviços de Correios
- Ip Ming Wong
- Aginaldo Manuel Pinto Wahnnon

## CONSELHO DE SUPERVISÃO

Os membros do Conselho de Supervisão durante o exercício e até à data deste relatório foram:

- Liu Jifu – Presidente
- Chong Vun Leng
- Lee Yin Ming Rosanna
- Lau Allan
- Yip Kwok Hing

Pelo Conselho de Administração

Poon Fuk Hei  
Administrador Delegado  
17 de Fevereiro de 2017

# 資產負債表

澳門電訊有限公司  
 資產負債表  
 於二零一六年十二月三十一日

(澳門幣)

	二零一六年	二零一五年
<b>非流動資產</b>		
- 物業、廠房及設備	1,642,832,284	1,551,512,136
- 無形資產	11,396,622	14,763,527
- 投資於附屬公司	10,324	10,324
- 遞延稅項資產	13,040,437	14,342,741
- 其他非流動資產	29,214,321	26,997,871
	<u>1,696,493,988</u>	<u>1,607,626,599</u>
<b>流動資產</b>		
- 存貨	69,111,756	178,602,414
- 貿易及其他應收賬款	486,963,734	721,996,007
- 聯號貸款	14,034,915	605,284,582
- 現金及現金等價物	635,612,324	222,389,456
	<u>1,205,722,729</u>	<u>1,728,272,459</u>
<b>流動負債</b>		
- 貿易及其他應付賬款	766,019,952	1,117,321,022
- 即期稅項	151,644,913	159,495,496
	<u>917,664,865</u>	<u>1,276,816,518</u>
<b>流動資產淨值</b>	<u>288,057,864</u>	<u>451,455,941</u>
<b>非流動負債</b>		
- 界定福利公積金淨負債	<u>116,262,255</u>	<u>120,822,974</u>
<b>資產淨值</b>	<u>1,868,289,597</u>	<u>1,938,259,566</u>
<b>資本及儲備</b>		
- 股本	150,000,000	150,000,000
- 法定儲備	37,500,000	37,500,000
- 資本繳入儲備	11,224,642	11,224,642
- 保留溢利	1,669,564,955	1,739,534,924
<b>權益總額</b>	<u>1,868,289,597</u>	<u>1,938,259,566</u>

承董事會命

潘福禧  
 董事總經理

葉明旺  
 董事



## Statement of Financial Position

COMPANHIA DE TELECOMUNICAÇÕES DE MACAU, S.A.R.L.  
Statement of financial position  
As at 31 December 2016

(Expressed in Macau Patacas)

	2016	2015
<b>Non-current assets</b>		
- Property, plant and equipment	1,642,832,284	1,551,512,136
- Intangible assets	11,396,622	14,763,527
- Investments in subsidiaries	10,324	10,324
- Deferred tax assets	13,040,437	14,342,741
- Other non-current assets	29,214,321	26,997,871
	<u>1,696,493,988</u>	<u>1,607,626,599</u>
<b>Current assets</b>		
- Inventories	69,111,756	178,602,414
- Trade and other receivables	486,963,734	721,996,007
- Loan to related parties	14,034,915	605,284,582
- Cash and cash equivalents	635,612,324	222,389,456
	<u>1,205,722,729</u>	<u>1,728,272,459</u>
<b>Current liabilities</b>		
- Trade and other payables	766,019,952	1,117,321,022
- Current taxation	151,644,913	159,495,496
	<u>917,664,865</u>	<u>1,276,816,518</u>
<b>Net current assets</b>	<u>288,057,864</u>	<u>451,455,941</u>
<b>Non-current liabilities</b>		
- Net defined benefit retirement obligation	<u>116,262,255</u>	<u>120,822,974</u>
<b>NET ASSETS</b>	<u>1,868,289,597</u>	<u>1,938,259,566</u>
<b>Capital and reserves</b>		
- Share capital	150,000,000	150,000,000
- Legal reserve	37,500,000	37,500,000
- Capital contribution reserve	11,224,642	11,224,642
- Retained earnings	1,669,564,955	1,739,534,924
<b>TOTAL EQUITY</b>	<u>1,868,289,597</u>	<u>1,938,259,566</u>

On behalf of the Board of Directors

Poon Fuk Hei  
Managing Director

Ip Ming Wong  
Director

# Demonstração da Posição Financeira

## COMPANHIA DE TELECOMUNICAÇÕES DE MACAU, S.A.R.L. Demonstração da Posição Financeira Em 31 de Dezembro de 2016

(Valores expressos em  
Patacas de Macau)

	2016	2015
<b>Activo não corrente</b>		
- Activos fixos tangíveis	1.642.832.284	1.551.512.136
- Activos intangíveis	11.396.622	14.763.527
- Investimentos em subsidiárias	10.324	10.324
- Activo por impostos diferidos	13.040.437	14.342.741
- Outros activos não correntes	29.214.321	26.997.871
	<u>1.696.493.988</u>	<u>1.607.626.599</u>
<b>Activo Corrente</b>		
- Inventários	69.111.756	178.602.414
- Clientes e outras contas a receber	486.963.734	721.996.007
- Empréstimos a partes relacionadas	14.034.915	605.284.582
- Caixa e seus equivalentes	635.612.324	222.389.456
	<u>1.205.722.729</u>	<u>1.728.272.459</u>
<b>Passivo Corrente</b>		
- Fornecedores e outras contas a pagar	766.019.952	1.117.321.022
- Imposto corrente	151.644.913	159.495.496
	<u>917.664.865</u>	<u>1.276.816.518</u>
<b>Activo corrente líquido</b>	<u>288.057.864</u>	<u>451.455.941</u>
<b>Passivo não corrente</b>		
- Responsabilidades líquidas com o plano de reformas com benefícios definidos	116.262.255	120.822.974
	<u>116.262.255</u>	<u>120.822.974</u>
<b>Activo Líquido</b>	<u>1.868.289.597</u>	<u>1.938.259.566</u>
<b>Capital Próprio</b>		
- Capital social	150.000.000	150.000.000
- Reserva legal	37.500.000	37.500.000
- Reserva de contribuição de capital	11.224.642	11.224.642
- Lucros retidos	1.669.564.955	1.739.534.924
	<u>1.868.289.597</u>	<u>1.938.259.566</u>
<b>TOTAL DO CAPITAL PRÓPRIO</b>	<u>1.868.289.597</u>	<u>1.938.259.566</u>

Pelo Conselho de Administração,

Poon Fuk Hei  
Administrador Delegado

Ip Ming Wong  
Director

## 損益表

澳門電訊有限公司

損益表

截至二零一六年十二月三十一日止年度

(澳門幣)

	二零一六年	二零一五年
收入	4,511,602,105	5,181,668,964
其他收入	388,596	212,183
營運成本及費用	<u>(3,280,935,281)</u>	<u>(3,874,915,457)</u>
經營溢利	1,231,055,420	1,306,965,690
利息收入	2,596,478	7,893,907
界定福利公積金利息成本	<u>(3,195,128)</u>	<u>(3,484,524)</u>
稅前溢利	1,230,456,770	1,311,375,073
所得稅	<u>(149,300,735)</u>	<u>(157,048,015)</u>
本年溢利	<u><u>1,081,156,035</u></u>	<u><u>1,154,327,058</u></u>

## Income Statement

COMPANHIA DE TELECOMUNICAÇÕES DE MACAU, S.A.R.L.

Income Statement

For the year ended 31 December 2016

*(Expressed in Macau Patacas)*

	<i>2016</i>	<i>2015</i>
Revenue	4,511,602,105	5,181,668,964
Other income	388,596	212,183
Operating costs and expenses	<u>(3,280,935,281)</u>	<u>(3,874,915,457)</u>
Profit from operations	1,231,055,420	1,306,965,690
Interest income	2,596,478	7,893,907
Net interest on net defined benefit retirement obligation	<u>(3,195,128)</u>	<u>(3,484,524)</u>
Profit before taxation	1,230,456,770	1,311,375,073
Income tax	<u>(149,300,735)</u>	<u>(157,048,015)</u>
Profit for the year	<u><u>1,081,156,035</u></u>	<u><u>1,154,327,058</u></u>

## Demonstração dos Resultados

COMPANHIA DE TELECOMUNICAÇÕES DE MACAU, S.A.R.L.

Demonstração de Resultados

Para o exercício findo em 31 de Dezembro de 2016

*(Valores expressos em Patacas de Macau)*

	<i>2016</i>	<i>2015</i>
Rédito	4.511.602.105	5.181.668.964
Outros rendimentos	388.596	212.183
Despesas e custos operacionais	<u>(3.280.935.281)</u>	<u>(3.874.915.457)</u>
Resultado Operacional	1.231.055.420	1.306.965.690
Receitas financeiras	2.596.478	7.893.907
Custos de juros de obrigações	<u>(3.195.128)</u>	<u>(3.484.524)</u>
Lucro antes de impostos	1.230.456.770	1.311.375.073
Impostos sobre o rendimento	<u>(149.300.735)</u>	<u>(157.048.015)</u>
Lucro líquido do exercício	<u><u>1.081.156.035</u></u>	<u><u>1.154.327.058</u></u>

## 摘要財務報表之獨立核數師報告

致 澳門電訊有限公司各股東:

我們按照國際審計準則審核了澳門電訊有限公司二零一六年度的財務報表，並已於二零一七年二月十七日就該財務報表發表了無保留意見的核數師報告。

上述已審核的財務報表根據國際財務報告準則的要求編制，由二零一六年十二月三十一日的資產負債表以及截至該日止年度的損益表、綜合收益表、權益變動表和現金流量表組成，亦包括重大會計政策的摘要和解釋附註。

隨附由管理層編制的摘要財務報表是上述已審核財務報表的摘要內容。我們認為，摘要財務報表的內容，在所有重要方面，與已審核財務報表的內容一致。

為更全面了解澳門電訊有限公司的財務狀況和經營結果以及核數工作的範圍，隨附的摘要財務報表應與已審核的財務報表以及獨立核數師報告一併閱讀。

畢馬威會計師事務所

二零一七年二月十七日於澳門

## Independent auditor's report on the summarised financial information

To the shareholders of Companhia de Telecomunicações de Macau, S.A.R.L.:

We have audited the 2016 financial statements for Companhia de Telecomunicações de Macau, S.A.R.L. (the "Company") in accordance with International Standards on Auditing and issued an auditor's report with an unqualified opinion on the financial statements on 17 February 2017.

The audited financial statements which are prepared in accordance with International Financial Reporting Standards comprise the statement of financial position as at 31 December 2016, the income statement, the statement of comprehensive income, the statement of changes in equity and the cash flow statement for the year then ended, as well as a summary of significant accounting policies and other explanatory notes.

The accompanying summarised financial information prepared by the management is extracted from the audited financial statements of the Company. In our opinion, the summarised financial information are consistent with the audited financial statements in all material respects.

In order to fully understand the financial position and operating results of the Company as well as the audit scope, you are advised to read the summarised financial information together with the audited financial statements and the independent auditor's report.

KPMG  
Macau, 17 February 2017

## Relatório de Auditoria sobre demonstrações financeiras resumidas

Exmos. Senhores Accionistas da Companhia de Telecomunicações de Macau, S.A.R.L.:

Procedemos à auditoria das demonstrações financeiras da Companhia de Telecomunicações de Macau, S.A.R.L. (a "Empresa") relativas ao ano de 2016, nos termos das Normas Internacionais de Auditoria. No nosso relatório, datado de 17 de Fevereiro de 2017, expressámos uma opinião sem reservas relativamente às demonstrações financeiras.

As demonstrações financeiras que auditámos, preparadas de acordo com Normas Internacionais de Relato Financeiro (ou NIRF - International Financial Reporting Standards ou IFRS), integram as demonstrações da posição financeira em 31 de Dezembro de 2016, a demonstração de resultados, a demonstração do rendimento integral, a demonstração das alterações no capital próprio e a demonstração de fluxos de caixa para o ano então findo, bem como um resumo das principais políticas contabilísticas adoptadas e outras notas explicativas.

As demonstrações financeiras resumidas preparadas pela gerência resultam das demonstrações financeiras anuais auditadas da Empresa. Em nossa opinião, as demonstrações financeiras resumidas são consistentes, em todos os aspectos materiais, com as demonstrações financeiras auditadas da Empresa.

Para a melhor compreensão da posição financeira da Empresa e dos resultados das suas operações, assim como o âmbito abrangido pela nossa auditoria, as demonstrações financeiras resumidas devem ser lidas conjuntamente com as demonstrações financeiras das quais as mesmas resultam e com o respectivo relatório de auditoria.

KPMG  
Macau, 17 de Fevereiro de 2017